

# SVENSK STANDARD

## SS-EN ISO 12216:2018



Fastställt/Approved: 2018-10-08  
Utgåva/Edition: 2  
Språk/Language: engelska/English  
ICS: 47.080

---

### **Båtar – Fönster, ljusventiler, stormluckor, luckor och dörrar – Krav för hållfasthet och vattentätthet (ISO 12216:2002)**

**Small craft – Windows, portlights, hatches, deadlights and  
doors – Strength and watertightness requirements  
(ISO 12216:2002)**

This preview is downloaded from [www.sis.se](http://www.sis.se). Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-80007146>

# Standarder får världen att fungera

*SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.*

## Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

## Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

## Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

**Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på [www.sis.se](http://www.sis.se) eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.**



# Standards make the world go round

*SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.*

## Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

## Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

## Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

**If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit [www.sis.se](http://www.sis.se) or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00**



Europastandarden EN ISO 12216:2018 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 12216:2018.

Denna standard ersätter SS-EN ISO 12216, utgåva 1.

The European Standard EN ISO 12216:2018 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN ISO 12216:2018.

This standard supersedes the SS-EN ISO 12216, edition 1.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

*Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.*

*Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.*

Denna standard är framtagen av kommittén för Fritidsbåtar (under 24 m), SIS/TK 232.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på [www.sis.se](http://www.sis.se) - där hittar du mer information.



EUROPEAN STANDARD

EN ISO 12216

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2018

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 12216:2002

English Version

## Small craft - Windows, portlights, hatches, deadlights and doors - Strength and watertightness requirements (ISO 12216:2002)

Petits navires - Fenêtres, hublots, panneaux, tapes et portes - Exigences de résistance et d'étanchéité (ISO 12216:2002)

Kleine Wasserfahrzeuge - Fenster, Bullaugen, Luken, Seeschlagblenden und Türen - Anforderungen an die Festigkeit und Wasserdichtheit (ISO 12216:2002)

This European Standard was approved by CEN on 16 April 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**



## Contents

	Page
European foreword.....	v
<b>1</b> Scope .....	<b>1</b>
<b>2</b> Normative references .....	<b>1</b>
<b>3</b> Terms and definitions .....	<b>2</b>
<b>4</b> General requirements.....	<b>7</b>
4.1 General.....	7
4.2 Strength .....	7
4.3 Positive closure .....	7
4.4 Watertightness .....	7
4.4.1 Minimum degree of watertightness .....	7
4.4.2 Additional requirements related to watertightness .....	8
<b>5</b> Plate materials .....	<b>8</b>
5.1 General.....	8
5.2 Acrylic sheet materials.....	8
5.3 Glass .....	9
5.3.1 Restrictions of usage .....	9
<b>6</b> Specific requirements .....	<b>9</b>
6.1 End connection and location of plate.....	9
6.1.1 Simply supported plates .....	9
6.1.2 Semi-fixed plates .....	9
6.2 Fastening requirements .....	10
6.2.1 Fastening of plates and frames.....	10
6.2.2 Fastening of semi-fixed plates .....	10
6.2.3 Fastening of glued plates .....	10
6.3 Special requirements .....	11
6.3.1 Appliances fitted in Area I.....	11
6.3.2 Appliances fitted in Area II a .....	12
6.3.3 Sliding appliances .....	14
6.3.4 Doors made with removable sections: washboards.....	14
6.3.5 Locking system.....	14
6.3.6 Deadlights .....	14
6.3.7 Multihull escape hatches .....	14
6.3.8 Commercially available appliances .....	15
<b>7</b> Scantling determination of non-stiffened plates .....	<b>15</b>
7.1 Monolithic plate thickness determination.....	15
7.1.1 Determination based on allowable stress criterion .....	15
7.1.2 Determination based on allowable deflection criterion.....	15
7.1.3 Applicability of 7.1.1 and 7.1.2 .....	16
7.2 Selection of monolithic plate thickness .....	16
7.3 Plate aspect-ratio coefficients, $k_r$ and $k_f$ .....	16
7.4 Basic design pressure .....	17
7.5 Pressure reduction factor .....	18
7.6 Curvature coefficient.....	18
7.7 Flexural strength and modulus of elasticity .....	18
7.8 Safety factor and minimum plate thickness .....	19
7.9 Laminated glass thickness .....	20
<b>8</b> Sandwich plates, stiffened and/or supported plates .....	<b>20</b>

**SS-EN ISO 12216:2018 (E)**

<b>Annex A</b> (normative) <b>Appliance location areas</b> .....	<b>21</b>
<b>Annex B</b> (normative) <b>Types of plate edge connection</b> .....	<b>22</b>
<b>Annex C</b> (normative) <b>Unsupported plate dimensions</b> .....	<b>24</b>
<b>Annex D</b> (normative) <b>Methods of test</b> .....	<b>26</b>
<b>Annex E</b> (normative) <b>High-impact-resistance glass</b> .....	<b>33</b>
<b>Annex F</b> (informative) <b>Precalculated tables</b> .....	<b>34</b>
<b>Annex G</b> (informative) <b>Background information</b> .....	<b>60</b>
<b>Annex ZA</b> (informative) <b>Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered</b> .....	<b>62</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>64</b>



## **European foreword**

The text of ISO 12216:2002 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 “Small craft” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 12216:2018.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12216:2002.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2013/53/EU.

For relationship with EU Directive 2013/53/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 12216:2002 has been approved by CEN as EN ISO 12216:2018 without any modification.



# Small craft — Windows, portlights, hatches, deadlights and doors — Strength and watertightness requirements

## 1 Scope

This International Standard specifies technical requirements for windows, portlights, hatches, deadlights and doors on small craft of hull length up to 24 m, taking into account the type of craft, its design category, and the location of the appliance.

The appliances considered in this International Standard are only those that are critical for the craft's watertightness, i.e. those that could lead to flooding in case of rupture of the plate.

This International Standard is mostly intended to be used for recreational craft, but it may be used for non-recreational small craft of hull length up to 24 m, excluding lifeboats. However, it is not applicable to commercial or work boats used in severe conditions.

## 2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 6603-1:2000, *Plastics — Determination of multiaxial impact behaviour of rigid plastics — Part 1: Non-instrumented impact testing*

ISO 7823-1:—<sup>1)</sup>, *Poly(methyl methacrylate) sheets — Types, dimensions and characteristics — Part 1: Cast sheets*

ISO 8666:—<sup>2)</sup>, *Small craft — Principal data*

ISO 9094-1:—<sup>2)</sup>, *Small craft — Fire protection — Part 1: Craft with a hull length of up to and including 15 m*

ISO 9094-2:—<sup>2)</sup>, *Small craft — Fire protection — Part 2: Craft with a hull length of over 15 m*

ISO 11812:2001, *Small craft — Watertight cockpits and quick-draining cockpits*

ISO 12217 (all parts):2002, *Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization*

EN 356:1999, *Glass in building — Security glazing — Testing and classification of resistance against manual attack*

EN 1063:1999, *Glass in building — Security glazing — Testing and classification of resistance against bullet attack*

---

1) To be published. (Revision of ISO 7823-1:1998)

2) To be published.